



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte, guraso elkarte, guraso federazio, kirol elkarte eta kirol federazioen diru-laguntzaren proiektuaren inprimakia

Formulario del proyecto de subvención para las asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito de la cultura o del ocio y tiempo libre, federaciones deportivas, asociaciones de federaciones deportivas, asociaciones de padres y madres de alumnos/as, asociaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres de alumnos/as, para el desarrollo de proyectos y/o actividades destinadas al fomento del uso y socialización del euskera

II. ERANSKINA ■ ANEXO II

2026

Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Saila

Departamento de Igualdad, Euskera y Gobernanza

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto

(10 lerro gehienez ere) ■ (10 líneas máximo):

Iraupena (Proiektua 2025eko azaroaren 30etik 2026ko abenduaren 1era bitartean gauzatu behar da, biak barne).

Duración (El proyecto deberá ejecutarse entre el 30 de noviembre de 2025 y el 1 de diciembre de 2026, ambos inclusive).

Aurreikuspena ■ **Previsión:**

Hasiera data ■ Fecha de inicio

Amaiera data ■ Fecha de fin



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte, guraso elkarte, guraso federazio, kirol elkarte eta kirol federazioen diru-laguntzaren proiektuaren inprimakia

Formulario del proyecto de subvención para las asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito de la cultura o del ocio y tiempo libre, federaciones deportivas, asociaciones de federaciones deportivas, asociaciones de padres y madres de alumnos/as, asociaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres de alumnos/as, para el desarrollo de proyectos y/o actividades destinadas al fomento del uso y socialización del euskera

II. ERANSKINA ■ ANEXO II

2026

PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

A) Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava
(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)

Zenbatekoa (A) ■ Importe (A)

B) Elkartearen ekarpenak eta beste ekarpenak ■ Aportación propia y otras aportaciones

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: funts propioak, beste finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak, edo jarduerak sortutako diru sarrerak.) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas, o ingresos generados por la actividad.)

B.1) Funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak ■ Fondos propios o ingresos generados por la actividad.

Funts propioak ■ Fondos propios

Jarduerak sortutako diru sarrerak
Ingresos generados por la actividad

B.2) Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas

1. erakundea ■ Entidad 1
2. erakundea ■ Entidad 2
3. erakundea ■ Entidad 3

Zenbatekoa ■ Importe

€
€
€

<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver

Zenbatekoa (B = B.1+B.2) ■ Importe (B = B.1+B.2)

Guztizko aurrekontua/kostua ■ Presupuesto/Coste total

Zenbatekoa (A+B) ■ Importe (A+B)



Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte, guraso elkarte, guraso federazio, kirol elkarte eta kirol federazioen diru-laguntzaren proiektuaren inprimakia

Formulario del proyecto de subvención para las asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito de la cultura o del ocio y tiempo libre, federaciones deportivas, asociaciones de federaciones deportivas, asociaciones de padres y madres de alumnos/as, asociaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres de alumnos/as, para el desarrollo de proyectos y/o actividades destinadas al fomento del uso y socialización del euskera

II. ERANSKINA ■ ANEXO II

2026

PARTAIDEEN KALKULUA ETA EGITEKO TOKIAK
ESTIMACION PARTICIPANTES Y LUGARES DE REALIZACIÓN

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Ez binarioa No binario
1. Zuzeneko onuradunen kopurua (ekintzen hartzaileak) Número de personas beneficiarias directas (a quién se dirigen las acciones)				
2. Zeharkako onuradunen kopurua (ekintzek zeharka eragiten dieten pertsonak) Número de personas beneficiarias indirectas (las personas que se ven afectadas por las acciones de forma no directa)				
3. Egingo den udalak, kuadrillak, auzoak edo kontzejuak adierazi (zehaztu eta kuantifikatu) Indicar los municipios, cuadrillas, barrios o concejos donde se realiza (detallar y cuantificar)				

1.- PROIEKTUAREN JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

Argi eta labur azaldu zergatik egin behar den proiektua, burutuko den lurraldeko udalak edo udalek edo erakundearen jardun-eremuan zer hizkuntza-errealitate duten egun eta azaldutako erronka lortzen zelan lagunduko duen; justifikazio horretan gutxienez hizkuntza-premia eta egoeren analisi bereizita jasoko da, baita aurrerapenean proiektuak euskararen erabilera egingo duen ekarpena ere.

Explicar de forma clara y concisa por qué es necesario desarrollar el proyecto, cuál es la realidad presente en el municipio o municipios del territorio, o en el ámbito de actuación de la entidad donde se va a llevar a cabo y cómo contribuye a lograr el reto planteado, recogiendo en esta justificación al menos un análisis de las necesidades, así como la contribución de dicho proyecto al avance del uso del euskera.

- Euskararen erabilera biziberritzeari buruzko ezagutza eta hitzunen aktibazioan eragiten duten proiektuak.**
Proyectos que generen conocimiento y activación de hablantes con relación a la revitalización del uso del euskera.
- Euskara erabiltzeko, harremanak izateko eta elkartzeko gune soziofuntzionaletarako proiektuak; jatorri edota jatorri atzerritarreko biztanleek hizkuntza-normalizazioan parte har dezaten bultzatzeko proiektuak; euskararen erabilera-guneak eta familien sozializazio-jarduerak sustatzeko proiektuak, batez ere ingurune hurbilean, ingurune linguistikoa aberasten lagunduko duten produktuak, jarduerak eta zerbitzuak eskaintzeko, bereziki aisiarekin lotutakoak.**
Proyectos para espacios sociofuncionales de uso del euskera, de relación y encuentro; proyectos para impulsar la participación de la población de origen y/o ascendencia extranjera en la normalización lingüística; proyectos para impulsar los espacios de uso del euskera y las actividades de socialización de las familias, especialmente en el entorno cercano, para ofrecer productos, actividades y servicios, especialmente los relacionados con el ocio, que contribuyan a enriquecer el entorno lingüístico
- Euskararen erabilera ikusarazteko, hitzunen euskara indartzeko eta sensibiltzatzeko proiektuak.** Proyectos de visibilización, sensibilización y refuerzo lingüístico para hablantes en el ámbito del uso del euskera.



Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte, guraso elkarte, guraso federazio, kirol elkarte eta kirol federazioen diru-laguntzaren proiektuaren inprimakia

Formulario del proyecto de subvención para las asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito de la cultura o del ocio y tiempo libre, federaciones deportivas, asociaciones de federaciones deportivas, asociaciones de padres y madres de alumnos/as, asociaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres de alumnos/as, para el desarrollo de proyectos y/o actividades destinadas al fomento del uso y socialización del euskera

II. ERANSKINA ■ ANEXO II

2026

2.- PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA ■ DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

2.1.- PROIEKTUAREN HELBURUAK. (Gehienez 3 helburu ezarri, proiektuaren justifikazioa oinarri hartuta)

OBJETIVOS DEL PROYECTO. (Establecer un máximo de 3 objetivos a partir de la justificación del proyecto)

Proiektua zertarako egin nahi den eta zer lortu nahi den adierazi, euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko lortuko den eragina bistaratzuz.

Indicar para qué se quiere realizar el proyecto y qué es lo que se espera conseguir, visibilizando el efecto que se tendrá sobre el fomento del uso y socialización del euskera.

1.

2.

3.

2.2.- PROIEKTUAREN JARDUERAK, METODOLOGIA ETA PLANGINTZA/PROGRAMAZIOA ACTIVIDADES DEL PROYECTO, METODOLOGÍA Y PLANIFICACIÓN/PROGRAMACIÓN

Jarduerak proposatutako helburuei erantzun behar diete eta haiekin bat etorri behar dute. Argi eta zehazki adierazi zer jarduera egingo den, zelan eta noiz burutuko diren eta euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko erabiliko diren edukiak eta metodologiak adierazi. Egonez gero, hemen adierazi proiektuan parte hartzen duten pertsonen duten prestakuntza.

Las actividades deben responder y ser coherentes con los objetivos planteados. Indicar de forma clara y concreta qué actividades se van a realizar, detallando cómo se van a llevar a cabo y cuándo, así como los contenidos o metodologías de los que se dota a las mismas en relación con el desarrollo de actitudes de fomento del uso y socialización del euskera. De existir, señalar aquí la formación de las personas implicadas en el proyecto.

1. jarduera ■ Actividad 1

2. jarduera ■ Actividad 2

3. jarduera ■ Actividad 3



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Alava

Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte, guraso elkarte, guraso federazio, kirol elkarte eta kirol federazioen diru-laguntzaren proiektuaren inprimakia

Formulario del proyecto de subvención para las asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito de la cultura o del ocio y tiempo libre, federaciones deportivas, asociaciones de federaciones deportivas, asociaciones de padres y madres de alumnos/as, asociaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres de alumnos/as, para el desarrollo de proyectos y/o actividades destinadas al fomento del uso y socialización del euskera

II. ERANSKINA ■ ANEXO II

2026

2.3.- PLANGINTZA ETA PROGRAMAZIOA ■ PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN

Hemen adierazi proiektuaren iraupena, unean uneko jarduerak diren edo etengabe burutuko diren jarduerak diren (hilabeteka).

Indicar aquí la duración del proyecto, si se trata de actividades puntuales o actividades que se desarrollan de forma continua (por meses).

Jarduerak ■ Actividades	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.												
2.												
3.												

2.4.- JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA ■ SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Jarraipena eta ebaluazioa egiteko modua zehaztea, euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko eraginaren berri emateko teknikak eta tresnak adieraziz.

Explicación de cómo se va a llevar a cabo el seguimiento y la evaluación, indicando qué técnicas e instrumentos se van a utilizar para dar cuenta del impacto en el fomento del uso y socialización del euskera.

3.- PROIEKTUAREN AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO DEL PROYECTO

Jarduerak Actividades	1 jarduera Actividad 1	2 jarduera Actividad 2	3 jarduera Actividad 3	Guztizko partzialak Subtotales
	€	€	€	€
	€	€	€	€
	€	€	€	€
	€	€	€	€
Zuzeneko kostuaren guztizko partziala Subtotal Coste Directo	€	€	€	€

Gastu orokorrak edo zeharkakoak (gehienez ere zuzeneko kostuaren % 10) Gastos generales o indirectos (máximo 10% de coste directos)				
(Adierazi zenbateko osoa ■ Indicar cantidad global)	€	€	€	€
Zeharkako kostuaren guztizko partziala Subtotal Coste Indirecto	€	€	€	€
Guztira ■ Total	€	€	€	€

AFAr egotzitako gastua (geh. 80%)
-boluntariotzaren balorizaziorik gabe-
Gasto imputado a la DFA (max. 80%)
-excepto valorización de personal voluntario-

Elkartearen eta beste ekarpenak (gutx. %20)
Aportación propia y otras aportaciones
(min. 20%)

Guztira ■ Total

€	+	€	=	€
---	---	---	---	---

Adierazi ■ Señalar:

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZa BARNE (BEZa ordaintzetik salbuetsita dauden erakundeak)
PRESUPUESTO CALCULADO IVA INCLUIDO (Entidades con exención de IVA) |
| <input type="checkbox"/> | KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZik GABE (BEZa ordaintzetik salbuetsita ez dauden erakundeak)
PRESUPUESTO CALCULADO SIN IVA (Entidades sin exención de IVA) |



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Alava

Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte, guraso elkarte, guraso federazio, kirol elkarte eta kirol federazioen diru-laguntzaren proiektuaren inprimakia

Formulario del proyecto de subvención para las asociaciones sin ánimo de lucro del ámbito de la cultura o del ocio y tiempo libre, federaciones deportivas, asociaciones de federaciones deportivas, asociaciones de padres y madres de alumnos/as, asociaciones deportivas y federaciones de asociaciones de padres y madres de alumnos/as, para el desarrollo de proyectos y/o actividades destinadas al fomento del uso y socialización del euskera

II. ERANSKINA ■ ANEXO II

2026

4.- PROIEKTUAREN ERAGINA (eragina ingurunean) ■ IMPACTO DEL PROYECTO (Incidencia en el entorno)

Zuzeneko eta zeharkako onuradunen ezaugarriak (adina, sexua...). Gerturatzeko, hedatzeko eta hartzaileak eskuratzeko prozedura: Perfil personas beneficiarias directas e indirectas (edad, sexo...). Procedimiento de acercamiento, difusión y captación del público destinatario:

Euskararen erabilera sustatu eta sozializatzeko eremuan aurreikusten diren aurrerapenak (eragina parte hartzean, antolakuntza kudeatzeko prozesuetako aldaketak, etab.):

Avances esperados en el ámbito del fomento del uso y socialización del euskera (incidencia en la participación, transformaciones en los procesos de gestión de la organización, etc.):